



Tuborgvej 256, 2400 København NV, Tlf. 35840096, [www.kringebakken.dk](http://www.kringebakken.dk)

Folketingets Socialudvalg  
Christiansborg  
1240 København K.  
Att: Ketty Gammelgaard

København d. 16. oktober 2008

Kære Ketty Gammelgaard

Hermed ansøgning om foretræde for Socialudvalget, samt avisartikel og invitation til Åbent Hus.

Kringebakken ser frem til at modtage svar på anmodningen om foretræde.

Med venlig hilsen

Lisbeth Vibe Utzon  
Leder af Integrationshuset Kringebakken  
Tuborgvej 256-258, st.  
2400 Kbh. NV  
35 84 00 96  
[kringlebakken@mail.tele.dk](mailto:kringlebakken@mail.tele.dk)  
[www.kringebakken.dk](http://www.kringebakken.dk)





Tuborgvej 256, 2400 København NV, Tlf.35840096, [www.kringlebakken.dk](http://www.kringlebakken.dk)

Folketingets Socialudvalg  
Christiansborg  
1240 København K.  
Att: Ketty Gammelgaard

København d. 15. oktober 2008

## **Ansøgning om foretræde for Socialudvalget efteråret 2008**

Integrationshuset Kringlebakken ansøger hermed om foretræde for Folketingets Socialudvalg.

### Formålet med foretrædet er:

1) At henlede udvalgets opmærksomhed på en isoleret og/eller socialt udsat gruppe kvinder med etnisk minoritetsbaggrund, som i dag ikke nås af systemet, herunder give eksempler på, hvilke problematikker disse kvinder og deres familier står med i dagligdagen.

2) At sætte fokus på behovet for en opsøgende og forebyggende indsats over for disse kvinder og deres familier, herunder ikke mindst børnene, for at forebygge negativ social arv, ungdomskriminalitet, familiekriser og social deroute.

### **Integrationshuset Kringlebakken**

Integrationshuset Kringlebakken er et tilbud til kvinder med etnisk minoritetsbaggrund i alderen 18-40 år med små børn (0-3 år), samt til piger i alderen 11 - 18 år. Kringlebakken ligger på Bispebjerg i Københavns Nordvest-kvarter. Stedet har eksisteret siden 1999 og er organiseret som en forening.

Kringlebakken er finansieret af Socialforvaltningen i Københavns Kommune indtil udgangen af 2009, samt Børne- og Ungdomsforvaltningen, Velfærdsministeriet og Integrationsministeriet. En stor del af indsatsen er baseret på frivillig arbejdskraft, som bl.a. udføres af tidligere brugere af huset.

Kringlebakken er et springbræt til at komme videre i det etablerede system. Stedets formål er at støtte integrationsprocessen og skabe udvikling for kvinder, børn og unge piger, som det etablerede system ikke rummer.

For **kvindernes** vedkommende kan årsagen være:

- at kvinden er på barsel og derfor ikke kan gå på almindelig sprogskole.
- at kvinden er hjemmegående med sine børn og er selvforsørget.
- at kvinden er belastet af sociale, psykiske eller helbredsmæssige forhold mm.
- at kvinden afventer afgørelse på ansøgning om opholdstilladelse.
- At kvinden har mistet muligheden for at få betalt sin sprogundervisning fra kommunen.



Tuborgvej 256, 2400 København NV, Tlf.35840096, [www.kringlebakken.dk](http://www.kringlebakken.dk)

Kvinderne får danskundervisning, mulighed for netværk samt samfunds- og kulturforståelse – herunder viden om børneopdragelse og -institutioner. Derudover får kvinderne vejledning, herunder uddannelses- og erhvervsvejledning. De er meget motiverede for at lære dansk, tilegne sig viden om det danske samfund og skabe netværk og dermed fremme egen integrationsproces.

**Børnene** bliver passet i Kringlebakkens legestue, og bliver stimuleret både sprogligt, socialt og motorisk. Flere af kvinderne ønsker inden start i Kringlebakken ikke at deres børn skal i dansk institution, bl.a. pga. manglende viden om institutionerne. En vigtig effekt af legestuen er, at mor og barn får erfaring i at indgå i pasningstilbud, og lærer at være adskilt fra hinanden. Kringlebakken påbegynder således en forebyggende indsats fra børnene er helt små.

Kvinderne bliver henvist af sundhedsplejersker, sagsbehandlere og gennem familie.

De **unge piger** kommer i Kringlebakkens pigeklub og får lektiehjælp og har mulighed for at deltage i aktiviteter, såsom fællesspisning og udflugter. Mange af pigerne har i pubertetsalderen ikke tilladelse til at deltage i samfundets eksisterende fritidstilbud, fordi kønnene er blandede. Disse piger er ofte henvist til at være derhjemme, hvor de passer små søskende mv., og de har derfor et meget begrænset fritidsliv. Kringlebakken er deres eneste mulighed for have oplevelser og aktiviteter i deres fritid på linie med andre unge. Arbejdet fordrer et tæt forældresamarbejde, hvor der bl.a. arbejdes på at rykke forældrenes grænser for pigernes udfoldelsesmuligheder.

Om året kommer ca. 35 kvinder til danskundervisning og 25 børn bliver passet i legestuen. Derudover deltager ca. 35 kvinder og 25 børn i andre aktiviteter i huset, herunder rådgivning og hjemmebesøg. I 2007 kom 71 % af kvinderne videre i uddannelse/arbejde og 69% af børnene i daginstitution. I pigeklubben kommer ca. 80 piger om året.

CASA "Center for Alternativ Samfundsanalyse" evaluerede i 2006 Kringlebakkens aktiviteter for kvinder. Konklusionerne var bl.a., at kvinderne efter et forløb i Kringlebakken oplever en generel kvalificering af deres hverdagsliv. De har fået mere viden om samfundet og har opbygget et større netværk. Kvinderne bliver styrket og får selvtillid til at bruge det danske sprog, og nogle føler sig styrket i relation til deres ægtefæller.

### **Opsøgende social indsats for kvinder med etnisk minoritetsbaggrund**

Huset rummer derudover også pilotprojektet OSI "Opsøgende social indsats for kvinder med etnisk minoritetsbaggrund". Dette projekt opsøger isolerede kvinder/familier med psykiske og/eller sociale problemer og integrationsmæssige dårlige kår.

Projektet påbegynder en forebyggende social indsats, for at bryde isolationen, og styrke kvindernes netværk, forældreevne og livskvalitet. Dette til gavn for den enkelte kvinde og hendes børn. Børnene i disse familier har ikke de samme muligheder som andre børn, og de er i fare for at blive udsat for omsorgssvigt grundet manglende overskud i familien.

Arbejdet er en kontinuerlig indsats med den enkelte kvinde. Metoden er opsøgende arbejde i hjemmene, via netværk og telefon, hjemmebesøg, opbygning af tillid, bisidderfunktion, vejledning og udarbejdelse af handlingsplaner med kvinderne.



Tuborgvej 256, 2400 København NV, Tlf.35840096, [www.kringlebakken.dk](http://www.kringlebakken.dk)

Kringlebakkens erfaringer har vist, at de fleste kvinder er motiveret for at komme ud af deres isolation, men at nogle ikke har overskuddet, den tilstrækkelige viden og modet til at ændre sit liv. De har brug for støtte til at bryde isolationen og blive aktive borgere.

Kringlebakken ser frem til at modtage svar på anmodningen om foretræde.

Med venlig hilsen

Lisbeth Vibe Utzon  
Leder af Integrationshuset Kringlebakken  
Tuborgvej 256-258, st.  
2400 Kbh. NV  
35 84 00 96  
[kringlebakken@mail.tele.dk](mailto:kringlebakken@mail.tele.dk)  
[www.kringlebakken.dk](http://www.kringlebakken.dk)

PS: Der kommer en artikel om Kringlebakken i Post Danmark Rundt mandag d. 3 eller tirsdag d. 4. november.



# Kreative indvandrerkvinder

En gruppe indvandrerkvinder har sluppet kreativiteten løs. Resultatet kan ses for en enkelt dag på Roskilde Bibliotek.

ROSKILDE: Hun kom til Danmark fra Irak i 2002 og arbejder i dag som pædagogmedhjælper på Dyssegården i Agerup. Men Isra Alhdad har også en anden side, som hun nu

viser frem i salen på Roskilde Bibliotek. Her kan man i dag, lørdag, se en række af hendes malerier udstillet.

- Det er min første udstilling. Det er en god mulighed for at vise en anden side af os frem og fortælle, hvem vi er. Vi rummer også kreativitet og lyst til at lave kunst, siger Isra Alhdad, som altid har holdt af at male.

- Da jeg kom til Danmark, malede jeg portrætter med kul, og når maleriet hjælper mig også til at strække af efter en lang dag, siger hun.

Isra Alhdad har en bachelori i fransk litteratur, men har lige som mange andre højtuddannede udlændinge svært ved at komme til at bruge sin uddannelse i Danmark.

Her deler hun skæbne med Fatima Mohammed Hussein, som er uddannet indretningsarkitekt i Libanon.

**Kringlebakkens**  
Fatima Mohammed Hussein kom til Danmark i 2006, men har ikke fået opholdstilladelse og kan derfor ikke gå i sprogskole. I stedet begyndte hun for et år siden i integrationshuset Kringlebakkens på Bi-

spebjerg i København.

- Det er meget vigtigt for at lære at tale dansk, så jeg kan blive integreret. Projektet har givet mig mulighed for at få nye venner, møde danskere og lære om det danske samfund, siger hun.

Sidste år deltog hun sammen med de andre kvinder i Kringlebakkens i et foto-projekt, og resultatet af det kan også ses på Roskilde Bibliotek. Kvinderne blev bedt om at udsmykke et fotografi af dem selv med billeder af fødevarer, hvilket nogen af dem fandt en smule underligt. Men ikke

Fatima Mohammed Hussein.

- Nej, det var som at være tilbage på universitetet, hvor vi lavede mange lignende projekter. Så det hjalp mig til at huske det igen, siger hun.

Det er foreningen Venner over Grænser, der har arrangeret udstillingen på biblioteket, som også rummer malerier og kunsthåndværk så som filt og papirblomster af andre indvandrerkvinder.

ahn

Roskilde Dagblad

10/5  
2008

## *Invitation til Åbent Hus.*



*Torsdag den 6. november kl. 14 – 18 i Kringlebakken.*

*Det vil glæde os meget at se netop dig til vores årlige arrangement, hvor nuværende, gamle og nye piger og kvinder, frivillige, samarbejdspartnere og nysgerrige inviteres til en festlig eftermiddag.*

*Vi byder i år på eksotisk snack fra fremmede himmelstrøg og te-præsentation fra de varme lande. Mens du smager på tee'en, kan du se kvindernes fotoudstilling "Puslespil". I pigeklubben kan du lave en perlekæde, møde pigerne og få en snak med dem.*

*Vi ser frem til at præsentere vores hus og glæder os til at se dig.*

*På gensyn ☺*

*i*

*Integrationshuset Kringlebakken  
Tuborgvej 256-258 st. 2400 Bispebjerg.*

*Tlf: 35840096*

*Mail: [kringlebakken@mail.tele.dk](mailto:kringlebakken@mail.tele.dk)*

*[www.kringlebakken.dk](http://www.kringlebakken.dk)*

